

教育研究業績書

2017年05月29日

所属：英語文化学科

資格：講師

氏名：川西 慧

研究分野	研究内容のキーワード
英語教育	高等教育 学術目的の英語 (EAP) ライティング フィードバック
学位	最終学歴
修士 (人間・環境学)	京都大学 人間・環境学研究科 博士課程 満期退学

教育上の能力に関する事項		
事項	年月日	概要

1 教育方法の実践例		
1. 近畿大学経営学部IIPコースにおけるNingを使用した講師間連携と授業外学習の促進	2013年4月11日2014年3月31日	近畿大学経営学部Intensive International Program (IIP)の講師間連携と学習者の授業外学習時間確保のため、Kitzman准教授らとNingというソーシャルネットワークを使用した取り組みを行った。具体的には、課題をNing上で公開するよう指導し、写真や「いいね」、コメント機能などを利用して学習者のインタラクションを増加させることに成功した。こうしたICTを利用したライティングでは、講師や授業を超えたつながりが見出され、また評価の際にも添削だけでなく、肯定的なコメントも可能となった。
2. 全学共通教育国際シンポジウムに向けた夏休み集中講座	2012年9月3日2012年9月7日	京都大学の学部生にアカデミックライティングを指導する「研究の世界B」の授業を担当した。授業では、シンポジウムに向けての論文執筆に関する指導とフィードバックを行った。特に学生が困難とした「結果」と「考察」の書き分けなども、genre-basedライティングの方式に則り、それぞれの分野の論文のMOVE分析などを通して特徴を把握させ、執筆の助けとした。その様子の一部が以下にて公開された (http://www.viz.media.kyoto-u.ac.jp/sympo2012/archiveSummer4thDay.html)。

2 作成した教科書、教材		
1. Academic Writing授業におけるピアフィードバックのモデリング動画作成	2013年6月	京都大学の1回生向けのアカデミックライティング授業において、ピアフィードバックへの導入となるモデリングの動画2編 (http://youtu.be/tnL7t-HBK1s 及び http://youtu.be/GwmISdRNLH0) を作成した。具体的には、ひとりが執筆した「結果」部分ともうひとりが執筆した「考察」部分の「一貫性」の向上を図るための共著ピア活動である。動画は授業とは別の題材を用いてTAふたりが一貫性について話し合う様子を収録しているが、このタスクの作成、動画の作成、録画、編集を行った。
2. Academic Writing授業教材の作成	2012年4月1日～2016年3月31日	アカデミックライティング科目のTAとして採用された後、京都大学のライティング授業担当教員と連携し、同大の学生に合うgenre-based教材を作成した。具体的にはプロトタイプ的な論文を選定し、学生が授業内でMOVE分析を実施できるよう一部用語に訳をつけたり、解答例を作成したりした。また、これとは別に、パラグラフライティング、エッセイライティングに関するタスク作成や模範文作成にも貢献した。これらの教材はいまだ同大で使われている。

3 実務の経験を有する者についての特記事項		
1. 第3回全学共通教育国際シンポジウムに向けた夏休み集中講座: 研究の世界B講師	2012年9月3日2012年9月7日	上述した京都大学の第3回全学共通教育国際シンポジウムの開催に際し、学部生の研究論文執筆の補助として設置された夏休み集中講座「研究の世界B」の講師を務めた。講座では、詳細なアカデミックライティングの指導を行った。具体的には、少人数のクラスで、それぞれの学習者に選定させたそれぞれの分野の論文のMOVE分析に取り組みせ、当該分野のディスコース・コミュニティに合った論文の執筆を心がけるよう指導した。
2. 国際教育交換協議会 (CIEE) 日本代表部 TOEFLスキルアップセミナー 講師	2012年10月1日2014年3月31日	国際教育交換協議会の公認講師として、関西地区のTOEFLスキルアップセミナーを受け持った。具体的には、TOEFLを受験したいという学習者に対してセミナーを開催した。2012年度は関西圏の学習者を対象に関西大学で開催したセミナーの他、京都の学習者を対象にきらっ都プラザにおいてスピーキング・ライティングの産出技能の講師を担当した。2013年度は関西大学、きらっ都プラザ、近畿大学で行われたセミナーで四技能の講師を担当した。

4 その他		
1. 中学校英語弁論大会 ボランティア講師	2009年7月1日2009年10月31日	香川県小豆郡土庄町立土庄中学校にて、英語弁論大会の指導補助を務めた。ALTの交替時期でもあった夏休み中、学生の執筆した作文をスピーチ原稿にする翻訳、英語チェックの他、ESS部員とその他教員から選出された生徒の発音、イントネーションや表現の指導にも関わった。その結果、指導した1名が小豆郡代表に選出され、その後、香川県代表として高円宮杯第61回全日本中学校英語弁論大会に出場するに至った。

職務上の実績に関する事項		
事項	年月日	概要
1 資格、免許		
2 特許等		
3 実務の経験を有する者についての特記事項		
1. 京都大学OCW教材作成と編集のコーディネーター	2013年5月	京都大学アカデミックライティング研究会が主催したLeeds大学のDr. Judith Hanksの講義の際、コーディネーターとしてOCWの収録に関わった。具体的には、講師と編集者間で録画の際の話し合いに参加し、講師と撮影スタッフ側の要望のコミュニケーションが円滑に行われるよう通訳をし、実際の講義の際も講師紹介役を務めた様子は収録されている。その後も、編集の際に講師の要望を撮影スタッフに伝える役を担った他、講義の視聴を通して要旨を作成するなどした。(http://www.youtube.com/watch?v=2WBkmWgAPOA)
4 その他		
1. Propell Workshop for TOEFL iBT Test修了証	2012年9月	TOEFLの日本の事務局である国際国際教育交換協議会(CIEE)が主催するETS講師による英語講師向けワークショップを受講し、実際のTOEFLの問題や採点について学んだ。特に、スピーキングやライティングといったiBTテストの特徴ともいえる産出技能の測定について、実際に3点、4点、5点とどのような解答であるかなどもbenchmarkと呼ばれる解答例を用いて学んだ。本ワークショップ受講後、受講者の中から選ばれ、CIEE公認講師として関西地区のTOEFLスキルアップセミナーを担当した。

研究業績等に関する事項				
著書、学術論文等の名称	単著・共著書別	発行又は発表の年月	発行所、発表雑誌等又は学会等の名称	概要
1 著書				
2 学位論文				
1. Student revisions in EFL writing: Effects of self-review training	単	2012年3月	京都大学修士論文	(全ページ) pp.104 (概要) 本稿では、ピア・フィードバックを「与えること」の効果に関する先行研究をまとめ、修正(revision)トレーニングを積むことが、学習者自身に与える効果について実験群、統制群を設け分析した。フィードバックを与える側として、修正トレーニングを積むことがライティング力に貢献するというESL環境での先行研究とは異なり、本研究が調査したEFL学習者は修正トレーニングやフィードバックを「与えること」による学びを実感したものの、ライティングの質には反映されなかった。それどころか見直しや修正を促すことが、冠詞や複数形などの未習得文法項目において過剰修正につながるということが明らかになった。
3 学術論文				
1. A Look at Written Corrective Feedback from a Discourse Perspective: The Teacher as a Reader Who Infers Learner's Intentions (査読付)	単	2017年3月	The Bulletin of the Writing Research Group, JACET Kansai Chapter, Vol. 12.	(ページ) pp. 1-12 (概要) 本稿は、ライティングにおけるフィードバックを談話的観点から見直し、教師による誤り修正が、必ずしも学習者の意図した意味を汲んだものにならないという現象について明らかにした。これは、教師も学習者という書き手の一読者に過ぎず、読者がテキストを読む際には推論を働かせて未知の部分を探っているということに起因する。本稿では特に、抽象と具体を行き来するような議論の分析から、教師による誤り修正は、総称・非総称を文脈から推測し、相と数のねじれを解消し、一致させていることを明らかにした。
2. 大学英語ライティング授業の設計—ジャンルに基づいた教授法を取り入れて—	単	2016年3月	『平成27年度 英語の授業実践研究』、奈良女子大学国際交流センター	(ページ) pp. 45-58 (概要) 本稿は、学術目的の英語を扱う大学におけるライティング授業の設計について記したものである。京都大学における英語教育の目的を整理した上で、全学共通科目として設定された一般学術目的の英語(English for general academic purposes: EGAP)のライティングコースの授業設計について取り上げた。ジャンルに基づいた教授法(genre-based pedagogy)を背景理論とした上で、文法や評価などの扱いについて論じ、教材と学習者による成果物の具体事例を取り上げた。また、学習者からの授業評価の目安として、コース実施の事前事後で自由記述式のアンケートを実施し、テキストマイニングした結果を分析し、大学英語教育に対して学習者が抱えていた漠然とした不安が、実用的な英語を学び、論文の読み書きや文献の引用方法などについて学んだことに対する満足が伺える結果となった。
3. Developing Genre-Based Rubrics for the EFL Academic Writing Classroom (査読付)	単	2016年12月	Professional and Academic English: The Journal of the IATEFL En	(ページ) pp. 9-15 (概要) 本稿は、学術目的の英語を扱う大学におけるライティング授業を想定し、ジャンルに基づいた教授法(genre-based pedagogy)を背

研究業績等に関する事項

著書、学術論文等の名称	単著・ 共著書別	発行又は 発表の年月	発行所、発表雑誌等 又は学会等の名称	概要
3 学術論文				
4. An Error Analysis on English Articles in Learners' TOEFL-type Essays: A Focus on Generic and Non-generic Errors (査読付)	単	2015年3月	English for Specific Purposes Special Interest Group, 48 The Bulletin of the Writing Research Group, JACET Kansai Chapter, Vol.11	景理論とした上で、ジャンル別の文法や評価などの扱いについて、実際に評価指標(rubric)を作成し、実証研究をする中でその有用性を論じたものである。 (ページ) pp.1-12 (概要) 本探索的研究は、学習者の執筆した議論論文の論理と文法の関係を明らかにするものである。具体的には、冠詞に着目し、一般化に用いられる総称指示と具体化に用いられる非総称指示の誤用を分析した。その結果、一般化の際には裸名詞を多用する傾向、複数形とaを混同する傾向のほか、具体化の際に総称指示を適用してしまうなどの誤りが見られた。このことから、冠詞の用法は、論理性を正しく伝える上で必要不可欠であることが示唆として得られた。
5. 論理性と文法を意識したライティング指導	単	2015年2月	『平成26年度 英語の授業実践研究—TOEFLRのための効果的英語学習法—』, 奈良女子大学国際交流センター	(ページ) pp.19-28 (概要) TOEFLの統合型タスクを用い、学習者のライティングの論理性を損なう文法的誤りを分析した。その結果、抽象的な定義や理論に関する記述をする際に過去形や非総称指示を誤って用いることや、具体的な事例やデータの記述をする際に現在形や総称指示を誤って用いることで、事例と理論とが書き分けられていないことが明らかになった。これらのことから、機能に合ったライティング指導の必要性が明らかになった他、統合型タスクの形式は、学習者の文法能力を観察する上で適切な手法だということも明らかになった。
6. 技能統合を意識したライティング指導	単	2014年2月	『奈良女子大学夏季英語実学講座 平成25年度英語の授業実践研究—TOEFLのための効果的英語学習法—2013年度報告書』, 奈良女子大学国際交流センター	(ページ) pp.21-30 (概要) 技能統合・素材統合を扱うTOEFL統合型タスクを中心としたライティング指導について研究、報告している。統合型タスクを意識した指導の後、学習者のライティングにおけるリーディング・リスニング素材からの情報の再現率を調査した。結果として、事前テストでは読み取った情報に偏った要約の作成が多かったものの、事後テストにおいては聞き取った情報の割合が増え、素材間の関係性を示す機能を持った文の割合も微増した。このことから、技能統合のための方略指導の有用性が明らかになった。
7. TOEFLクラスにおける講師間連携の試み—リーディングクラスを事例に—	共	2014年2月	『奈良女子大学夏季英語実学講座 平成25年度英語の授業実践研究—TOEFLのための効果的英語学習法—2013年度報告書』, 奈良女子大学国際交流センター	(ページ) pp.9-20 (著者) 細越響子・川西慧・加藤由崇 (分担) 2.1「本年度の試み」、特に技能統合に関する先行研究まとめ、3.「分析」、特に3.2.2技能統合力育成の観点からの分析。(概要) 技能の統合に向けた講師間の連携を取り入れたTOEFLリーディングクラスの指導について報告している。具体的には、共同運営したリーディングクラスでのポートフォリオの活用や、統合型タスクに焦点を置いたリーディング方略の指導などを行い統合型タスクの困難さへの不安も聞かれたものの、大半の学習者の満足が得られた。
8. Student errors and self-revisions in L2 writing: An exploratory study (査読付)	単	2012年9月	Proceedings of the 51st International Convention of the Japan Association of College English Teachers	(ページ) pp.224-228 (概要) 本稿では、上級レベル学習者の執筆したエッセイとその自己修正を分析し、名詞句の誤りの原因を探索した。その結果、「冠詞」や「複数形」といった文法項目について過剰修正が見られることがわかった。これらについて詳細に探索したところ、未習得の文法項目については「見直し」や「修正」を促すことが、過剰修正につながっているとの結果が得られた。ESL環境では肯定的に捉えられることが多い自己修正について、EFL環境では上級者といえども指導の際に注意が必要だということが明らかとなった。
9. アカデミックライティング授業におけるフィードバックの研究—Criterion Rを導入した授業実践からの示唆— (査読付)	共	2012年1月	『京都大学高等教育研究』, 京都大学高等教育研究開発推進センター, 第17号	(ページ) pp.97-108 (著者) 田地野彰・細越響子・川西慧・日高佑都・高橋幸・金丸敏幸 (分担) 『1. はじめに』、『2. フィードバック支援ツールとしてのCriterionの導入』、『5. おわりに—教育的示唆—』 (概要) 教師のフィードバック支援ツールとしてのCriterionの位置づけのため、導入クラスでの調査を行った。学習者のスコアとアンケートの分析を行った結果、Criterion導入によるスコアの有意な伸びが見られ、肯定的な意見も多く得られたが、内容についての添削が得られない、指摘を受けてもどう直せばよいかわからないなど、課題も明らかになった。これらに基づいて、教師が受け持つ領域、機械フィードバックに任せられる領域などの示唆が得られた。
10. Effects of learners' experience of providing peer feedback on their own writing (査読付)	単	2011年9月	Proceedings of the 50th Commemorative International Convention of the Japan Association of College English Teachers	(ページ) pp.612-615 (概要) 従来、ピア・フィードバックの効果は「受けること」として議論されてきたが、「与えること」の効果の優位性を示す研究(Lundstrom & Baker, 2009)が示された。これを受け、本稿ではEFL環境においても「与えること」とされる、修正トレーニングについて同様な結果が得られるかについて、学習者のライティングとアンケート

研究業績等に関する事項

著書、学術論文等の名称	単著・共著書別	発行又は発表の年月	発行所、発表雑誌等又は学会等の名称	概要
3 学術論文				
				から分析した。その結果、先行研究とは異なり、学習者は「与えること」による学びを実感したものの、それはライティングのスコアには反映されなかったばかりか、未習得文法項目について過剰修正が見られた。
その他				
1. 学会ゲストスピーカー				
1. 指導者に使い勝手の良いライティング指導実践ハンドブック作成の取り組み	共	2015年10月17日	JACET関西, 同志社烏丸キャンパス	(発表者) 大年順子・山西博之・川西 慧・山下美朋・嶋林昭治 (概要) ライティング指導研究会では、大学でライティングを指導する教員を対象にライティング指導の理論的枠組みから、日々の授業に即戦力として使用可能な教材とその指導方法、評価方法までを網羅した『ライティング指導実践ハンドブック』の作成に取り組んできた。今回の講演では、その概要および成果を紹介する。
2. 学会発表				
1. Genre based pedagogy for a multicultural and multilingual classroom	単	2017年2月18日	Hawai' i TESOL Conference (University of Hawaii at Hilo)	本研究の目的は、学習者の複文化への意識を成長させ、学術界に存在する様々な「書き方」について意識させるためのジャンル分析の導入について考察することである。発表では、複文化・複言語状況におけるジャンルに基づいた教授法の応用について論じた。特に、1)学習者の自律、2)ジャンル分析、3)気づきの促進、4)ジャンル及び複文化への気づきなどを概観し、学習過程とその結果の分析について概観した。
2. Genre as a culture: Teaching a academic writing in the EFL context	単	2016年2月	Hawai' i TESOL Conference (Kapiolani Community College)	(概要) 一般に「ジャンル」とは、特定の目的を持ったテキストのことを指す。本発表においては、日本人大学生が、高等学校まで学んできた一般目的の英語(English for general purposes: EGP)を卒業し、学術目的の英語(English for academic purposes: EAP)を学び始める時期に焦点を当て、異文化としてジャンルを分析し、その言語使用域や特別な語彙、文法の指導法を実際の実践例を交えて論じた。
3. 大学におけるEAP授業の設計—学習者データからの示唆	共	2014年12月	第148回東アジア英語教育研究会 (西南学院大学)	(発表者) 田地野彰・高橋幸・金丸敏幸・細越響子・栗原典子・川西慧・加藤由崇 (概要) 学術目的の英語教育における授業設計について、学習者データを用いて具体的な授業設計とその効果について発表した。個人としては、アカデミックライティング授業における文法の扱いについて発表した。
4. 自動フィードバックとピアレビューの統合—アカデミックライティングの授業設計—	共	2013年3月	第19回大学教育研究フォーラム (京都大学)	(発表者) 川西慧・細越響子・高橋幸・金丸敏幸・田地野彰 (概要) 大学のアカデミックライティングコースにおける自動採点ツールとピアフィードバックの統合の在り方について様々な組み合わせを用いて行った授業について報告した。
5. EAP教育への統合型タスク (Integrated Task) の導入	共	2013年12月	第137回東アジア英語教育研究会 (西南学院大学)	(発表者) 田地野彰・金丸敏幸・高橋幸・細越響子・川西慧・加藤由崇 (概要) 学術目的の英語教育における統合型タスクの利用について、その効果を受容、産出などの観点から分析し、発表した。個人としては、「書くために読む・聞く」ことに焦点を置いたタスクについて発表した。
6. A task-based approach to academic writing: Can a task facilitate peer interaction?	共	2013年10月	The 5th Biennial International Conference on Task-Based Language Teaching (University of Alberta)	(発表者) 川西慧・金丸敏幸・田地野彰 (概要) 論文の共同執筆作業において、学習者がいかに一貫性を達成するか、また共同執筆作業がいかに学習者間の英語による発話を活性化させるかを発表した。
7. Student errors and self-revisions in L2 writing: An exploratory study	単	2012年8月	The 51st International Convention of the Japan Association of College English Teachers (愛知県立大学)	(概要) 上級者の英語エッセイにおいて、よく見られる誤りのタイプと原因を探索した。その結果、名詞の数や定性の誤りが照応指示よりも総称性指示に関わりがあることがわかり、これが論理性と関わりがあると議論した。
8. 海外留学に求められるライティング技能の育成—IELTS自学自習用教材を活用して—	共	2012年12月	第126回東アジア英語教育研究会 (西南学院大学)	(発表者) 西川美香子・川西慧 (概要) IELTS自学自習教材を検証し、同教材が採用するネイティブスピーカーによるライティングの添削が、機械による自動採点の見落としがちな誤りにも対応できることを発表した。
9. ピアフィードバックは提供者自身にどのような影響を与えるのか?	単	2011年9月	第5回言語学・自然言語処理合同勉強会 (京都大学)	(概要) フィードバックを「与えること」が先行研究に反して学びにつながらなかった学習者のエッセイについて、誤りの原因を探索した。その結果、冠詞や複数形といった、未習得項目において過剰修正が起こっていることが明らかとなった。
10. Effects of learners' experience of providing peer feedback on their own writing	単	2011年9月	The 50th Commemorative International Convention of the Japan Association of College English Teachers (西南学院大学)	(概要) 近年新たに注目を浴びることになったピアフィードバックを「与えること」の効果をEFL環境で検証し、分析した。ESL環境での先行研究とは異なり、学習者は「与えること」による学びを実感したものの、それはライティングの質には反映されなかった。

研究業績等に関する事項

著書、学術論文等の名称	単著・共著書別	発行又は発表の年月	発行所、発表雑誌等又は学会等の名称	概要
2. 学会発表				
11. 学術目的の英語教育研究：課題と展望 ―語彙とライティングを中心として―	共	2010年12月	第104回東アジア英語教育研究会（西南学院大学）	（発表者）田地野彰・金丸敏幸・マスワナ紗矢子・北田優方・川西慧・日高佑郁（概要）学術目的の英語の在り方と京都大学における現在の研究と実践についての紹介を行った。個人としては大学の英語授業におけるピア・フィードバックの在り方についての探索的研究を発表した。
3. 総説				
4. 芸術（建築模型等含む）・スポーツ分野の業績				
5. 報告発表・翻訳・編集・座談会・討論・発表等				
6. 研究費の取得状況				
1. 基盤研究(C)（課題番号 17K03040）	共	2017年4月1日より3年	学術振興会科学研究費	1600千円。研究代表者。「英語論文執筆における学習者のスタンス表明―機能言語学の知見を利用して―」という課題のもと、基盤研究(C)として3年間に渡って科学研究費を受け取っている。
2. 特別研究員奨励費（課題番号14J06614）	単	2014年4月1日 2016年3月31日	日本学術振興会	1900千円。「談話文法の知見に基づいた英語ライティング指導―名詞と文体を中心に―」という課題のもと、特別研究員（DC2のちにPDに切り替え）に採択され、2年間に渡って特別研究員奨励費を受け取っている。

学会及び社会における活動等

年月日	事項